

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

Government Press

Administração da Imprensa Nacional

Notice

The subscribers to the Government Gazette are kindly reminded that their present subscription term ends on the 31st of March 1966, which is the close of the financial year.

In case they wish to continue to be subscribers for the ensuing financial year they should renew their subscriptions from 1st April next.

Failure in renewing the subscription in time will result in interruption in the dispatch of copies of the Gazette.

It should be noted that subscribers are entitled to receive copies of the Gazette only from the date the subscription rates have been actually paid.

Aviso

Os assinantes do (Boletim Oficial), cujos períodos de assinatura expiram em 31 de Março do corrente ano, são avisados de que as devem renovar a partir de 1 de Abril próximo, caso desejem continuar como assinantes para o próximo ano económico, a fim de não sofrer interrupção na remessa do Boletim.

Deve-se notar que os assinantes terão direito a receber os exemplares do Boletim somente a partir da data em que a taxa de assinatura tenha sido efectivamente paga.

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Civil Administration Services

By order dated 28th March, 1966:

The following persons are appointed under the proposal of the Administration of Bardez Comunidades, as members of the managing committees, for the period of 3 years 1965-1968:

Caxinata Zoixi, for substitute cashier of Comunidade of Camorlim;

Belchior Mariano Fernandes, for substitute president of Comunidade of Corlim;

Vital de Souza, for cashier of Comunidade of Mapuça;

Domingos Francisco Damasceno Xavier Basilio Simões, for president of Comunidade of Nerul;

Voicunta Xete Valco Chodancar, for president of comunidade of Serula.

Corrigendum

Read: Order dated 1st February, 1966, published in the Government Gazette no. 52, series II, dated 24-3-1966.

Please read «Comunidade Fraternal of Aldona» instead of «Comunidade of Aldona» and in Comunidade of Siolim «President: Caxinata Naique» instead of «Vassudeva Naique».

S. S. Tinaikar, Collector and Director of Civil Administration.

Panjim, 29th March, 1966.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Serviços de Administração Civil

Por despacho de 28 de Março de 1966:

São nomeados sob proposta da Administração das Comunidades de Bardes os abaixo indicados para membros das juntas administrativas, durante o período de 1965-1968:

Caxinata Zoixi, para tesoureiro suplente da comunidade de Camorlim;

Belchior Mariano Fernandes, para presidente suplente da comunidade de Corlim;

Vital de Sousa, para tesoureiro efectivo da comunidade de Mapuça;

Domingos Francisco Damasceno Xavier Basilio Simões, para presidente efectivo da comunidade de Nerul;

Voicunta Xete Valco Chodancar, para presidente efectivo da comunidade de Serula.

Corrigenda

Ref: Despacho de 1 de Fevereiro de 1966, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52, 2.ª série, de 24 de Março de 1966.

No despacho acima referido deve ler-se «Comunidade Fraternal de Aldonã» em vez de «Comunidade de Aldonã» e da Comunidade de Siolim «Presidente efectivo: Caxinata Naique» em vez de «Presidente efectivo: Vassudeva Naique».

S. S. Tinaikar, Collector e Director de Administração Civil.

Panjim, 29 de Março de 1966.

Industries and Labour Department

Notification

I&L/(V)/12/66/692

The following item should be added to the notification published in Government Gazette No. 4, Series II, dated 23-1-1964 read with notification published in Government Gazette No. 3, Series II, dated 15th April 1965, regarding the list of priorities to the ferry services.

- XII) Members of Legislative Assembly of Goa, Daman and Diu, when they travel towards Panjim during Assembly Session to attend its meetings.

This addition comes into force with immediate effect.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 11th March, 1966.

Notification

LC/6/66

The following Notification of the Government of India in the Ministry of Labour and Employment is hereby republished for the information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 1st March, 1966.

GOVERNMENT OF INDIA

MINISTRY OF LABOUR AND EMPLOYMENT

Notification

S. O. — In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 6 of the Dock Workers (Regulation of Employment) Act, 1948 (9 of 1948), the Central Government hereby appoints the following Labour Enforcement Officers to be Inspectors in addition to the Conciliation Officers (Central) (now designated as Assistant Labour Commissioners) at the ports mentioned them for the purposes of the said Act namely: —

1. All Labour Enforcement Officers, Bombay — Bombay Port.
2. All Labour Enforcement Officers, Calcutta — Calcutta Port.
3. All Labour Enforcement Officers, Madras — Madras Port.
4. Labour Enforcement Officers, Arnakulam — Cochin Port.
5. Labour Enforcement Officers, Visakhapatnam — Visakhapatnam Port.
6. Labour Enforcement Officer, Vasco da Gama — Mormugão Port.

K. D. Hajela

Under Secretary

New-Delhi, 10th February, 1966.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Despacho

I&L/(V)/12/66/692

Determina-se o aditamento da rubrica a seguir indicada, ao despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, 2.ª série, de 23 de Janeiro de 1964, conjugado com o despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 15 de Abril de 1965, no respeitante à prioridade nas barcas de passagem.

- XII) Membros da Assembleia Legislativa de Goa, Damão e Diu, quando viajem em direcção a Pangim, durante as sessões da Assembleia, com o fim de as assistirem.

O presente aditamento entra em vigor com efeito imediato.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 11 de Março de 1966.

Despacho

LC/6/66

Para conhecimento geral se torna a publicar o seguinte despacho do Ministério de Trabalho e Emprego do Governo da Índia.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 1 de Março de 1966.

GOVERNO DA INDIA

MINISTÉRIO DE TRABALHO E EMPREGO

Despacho

S. O. — No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 6.º de «Dock Workers (Regulation of Employment) Act, 1948 (9 of 1948)», o Governo Central designa os seguintes «Labour Enforcement Officers» como Inspectores, além dos Officiais de Reconciliação Centrais (presentemente designados como «Assistant Labour Commissioners»), nos portos indicados em relação aos seus nomes, para os fins do referido Act: —

1. Todos os «Labour Enforcement Officers», em Bombaim — Porto de Bombaim.
2. Todos os «Labour Enforcement Officers», em Calcutá — Porto de Calcutá.
3. Todos os «Labour Enforcement Officers», em Madrastra — Porto de Madrastra.
4. «Labour Enforcement Officers», em Arnakulam — Porto de Cochin.
5. «Labour Enforcement Officers», em Visakhapatnam — Porto de Visakhapatnam.
6. «Labour Enforcement Officer», em Vasco da Gama — Porto de Mormugão.

K. D. Hajela

Subsecretário

Nova-Delhi, 10 de Fevereiro de 1966.